



## 2024/2025 新学年报名通知

亲爱的家长、亲爱的同学：

卢森堡中国语言文化中心非常荣幸地通知您，我们将于以下日期办理 2024/2025 学年的新生报名。

报名日期：2024年6月15日 - 9月15日

网络报名流程如下：

- 请在学校网站 [www.clccl.lu/registration](http://www.clccl.lu/registration) 下载并填写报名申请表格。
- 请将应缴费用通过银行汇到协会的帐户上,学校不收现金。缴费标准及汇款信息如下：

缴费项目	学费 (含保险)	会员费	总计(€)
一个家庭有 1 个孩子报名	270	25	295
一个家庭有 2 个孩子报名	270+260	25	555
一个家庭有 3 个孩子报名	270+260+260	25	815
一个家庭有 4 个孩子报名	270+260+260+260	25	1075

收款人 Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg a.s.b.l.  
银行名称 Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat Luxembourg  
银行 CODE BIC BCEELULL  
银行帐号 IBAN LU88 0019 3555 9316 1000  
汇款留言 2024/2025 inscription, 课程代码 (例如: **A0**) + 学生姓名

- 报名时请同时递交以下文件 (电子文档), 发送至报名邮箱: [registration@clccl.lu](mailto:registration@clccl.lu)

- 1) 已填好的 «学生报名表格», 每位学生一张报名表, 贴上照片
- 2) 银行付款凭证
- 3) 初次报名学生, 请递交有效身份证或护照复印件一张

垂询电话: 691 807 818, 671 886 986, 661 556 733 (周一至周五 9:00 - 18:30)

感谢您对卢森堡中国语言文化中心的支持和信任! 此致敬礼!

卢森堡中国语言文化中心

2024年5月15日



## INSCRIPTION 2024/2025 LETTRE D'INFORMATION POUR LES CLASSES D'ADOLESCENTS

Luxembourg, le 15 mai 2024

Chers parents, chers élèves,

Nous avons l'honneur de vous informer que le Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg ouvrira les inscriptions en ligne du 15 juin au 15 septembre 2024 pour l'année scolaire 2024/2025.

Le processus d'inscription est le suivant :

1. Veuillez télécharger et remplir les formulaires sur [www.clccl.lu/registration](http://www.clccl.lu/registration). Un élève un formulaire.
2. Merci de bien vouloir virer le montant sur le compte de CLCCL. CLCCL n'acceptera pas le paiement en liquide.

	frais d'inscription (avec assurance)	frais d'adhésion	total(€)
1 élève inscrit de votre famille	270	25	295
2 élèves inscrits de votre famille	270+260	25	555
3 élèves inscrits de votre famille	270+260+260	25	815
4 élèves inscrits de votre famille	270+260+260+260	25	1075

Bénéficiaire Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg a.s.b.l.  
Banque Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat Luxembourg  
CODE BIC BCEELULL  
Compte bancaire IBAN LU88 0019 3555 9316 1000  
Communication 2024/2025 inscription, code du cours(par exemple:A0), nom et prénom de la personne inscrite

3. Veuillez retourner les documents suivants à l'adresse E-mail : [registration@clccl.lu](mailto:registration@clccl.lu)

- Le formulaire bien rempli, avec une photo de l'élève ;
- L'avis de débit
- La copie de la carte d'identité ou copie du passeport

Pour plus d'information : 691 807 818, 671 886 986 ou 661 556 733 (Lundi au vendredi: 9:00 - 18:30)

Veuillez agréer, chers parents, chers élèves, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

**Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg a.s.b.l.**